

Forum per l'italiano in Svizzera

Gruppo 4: "Il quadrilinguismo svizzero e le sfide della globalizzazione"

Obiettivi strategici e pianificazione attività 2014-2019

Stato: 1.1.2018

Scheda di presentazione (dicembre 2013)

Descrizione dell'ambito d'azione e degli obiettivi: (in conformità con le decisioni dell'Assemblea costituente e le indicazioni del Comitato del Forum):

- mettere in luce gli scenari e le sfide della globalizzazione, non solo per l'italiano ma per il quadrilinguismo svizzero;
- valorizzare il ruolo dell'italiano quale ponte sociale e culturale nella sfida comune del quadrilinguismo svizzero rispetto alla globalità, segnalandone le implicazioni strategiche che ne possono conseguire;
- sviluppare, in sinergia con chi all'estero ha analoghe sensibilità, l'interesse esterno per i temi della lingua italiana, evidenziandone le specificità svizzere. In particolare, curando i rapporti e formulando proposte ai media delle comunità italofone;
- indicare spunti d'azione utili per il perseguimento degli obiettivi generali del Forum.

capogruppo: Remigio Ratti

Membri del gruppo operativo:

sono, per il momento, i proponenti del tema all'Assemblea costitutiva di Zurigo: Remigio Ratti, Prof. tit. Uni-FR, responsabile; unitamente a Maria Antonietta Terzoli, Prof. ord. Uni-BS; Raffaella Castagnola, Direttrice della Divisione della cultura e degli studi universitari TI; Sergio Roic, Globus et Locus, Milano.

Il gruppo operativo si avvale delle **relazioni d'accompagnamento personalizzate** con Istituzioni e personalità attive nel mondo universitario e della ricerca nonché dell'animazione culturale e della comunicazione in Svizzera, ma anche all'estero (Accademia della Crusca; ISR a Roma/Milano; Globus et Locus; Ambito europeo; Istituti di cultura italiana; ecc.) e, sempre a titolo personale, di istituzioni varie (Coscienza Svizzera; Forum Helveticum; Istituti di italianistica; Pro Helvetia; Dip. Federale Interno; Comunità radiotelevisive).

Principi operativi (in funzione anche del coordinamento con gli altri gruppi):

Interpretare e cogliere gli obiettivi sopracitati in modo pragmatico, creando a breve eventi e cogliendo opportunità in sinergia e collaborazione, secondo le singole tematiche, con diversi attori e istituti;

I membri del gruppo di lavoro sono e fanno rete, in coscienza e coerenza con gli obiettivi del gruppo e di tutto il Forum. D'intesa con il capogruppo scelgono le modalità di riunione e di lavoro;

Il gruppo si avvale delle prestazioni del Segretariato e comunica tramite la piattaforma del Forum;

Il supporto finanziario (rimborsi spese, altro) è stabilito dal Regolamento del Comitato del forum, mentre è negoziato ad hoc per gli eventi principali.

Proposte operative a breve e media scadenza:

Inverno 2013/14: riflessioni interne per un approfondimento dei temi risultanti dal dibattito "Alternative al solo inglese: discutiamone", promosso da Coscienza svizzera durante quattro incontri (in associazione, nell'ultima tavola rotonda, con la Biblioteca Cantonale a Lugano, la Comunità Radiotelevisiva Italoфона (Roma) e il Forum per la lingua italiana.

9 e 10 maggio 2014, convegno a Basilea (Rathaus-Grossratsaal e Università di Basilea):

"L'italiano sulla frontiera: la Svizzera e le sue sfide linguistiche nell'era della globalizzazione"

proposto da **sei organizzazioni in partenariato**: Aisri – Associazione svizzera per le relazioni culturali ed economiche con l'Italia; Coscienza svizzera; CRI – Comunità Radiotelevisiva Italoфона, Roma; Radiotelevisione svizzera, Lugano; Forum per l'italiano in Svizzera (gr. 4); Università di Basilea, Seminario di italianistica.

Oltre agli organizzatori contiamo già sin d'ora sui **patrocini** seguenti: Ambasciata d'Italia, Berna, Società Dante Alighieri, Roma; Ufficio federale della cultura; media (Radiotelevisione svizzera; Corriere del Ticino; altri, da definire, oltre San Gottardo)

- 1° Sessione di apertura con 3-4 relazioni magistrali: **"Le lingue sulle frontiere"**. Esperienze sulle frontiere delle lingue; il multilinguismo, un'opportunità; l'italiano nel mondo dei *media* elettronici; multilinguismo e attività creativa;

- 2° Sessione: **"L'italiano e le sfide della globalizzazione"**. L'italiano nel mondo"; Da Dante al Web; Italiano, ponte tra lingue e culture diverse;

- 3° Sessione: **"Le sfide del quadrilinguismo svizzero"**; Il punto di vista dell'Ufficio Federale della cultura; Non solo inglese; il ruolo dei media di servizio pubblico oggi e domani;

- 4° Sessione: **"Parlo un'altra lingua, ma ti capisco"; l'italiano ponte tra lingue e culture diverse; esperienze svizzere e straniere, in particolare nei media.**

- Sessione finale: Presentazione e voto della **Dichiarazione di Basilea**. Obiettivo: dare spunti e indicazioni concrete per l'insieme dell'attività del Forum e dei co-organizzatori.

In preparazione dell'evento, sono da prevedere interviste mirate proponendosi ai media (p.es. la pagina cultura del Corriere del Ticino dedicherà dodici interviste a scrittori sul tema dell'interscambio tra lingue nell'era della globalizzazione)

Estate 2014

Si sta valutando la possibilità d'inserimento del Forum nel " **St. Moritz Art Master** " (fine agosto 2014) - di una sessione dedicata a **"Lecture di scrittori di lingua italiana in rapporto alle altre lingue e culture svizzere.**

Attività 2017-2018

Base permanente dell'attività del gruppo 4 è la **"Dichiarazione di Basilea 2014 – Massime e proposte per una governanza dell'italiano e del quadrilinguismo svizzero di fronte alle sfide esterne"**

(<http://www.comunitaitalofona.org/attivit/la-dichiarazione-di-basilea/>

<https://italianistik.unibas.ch/eventi/convegni/> E' possibile scaricarlo da :

<http://www.coscienza Svizzera.ch/files/dichiarazione-basilea-2014.pdf>)

L'attività del gruppo è quella di stimolare direttamente o indirettamente - tramite il Forum, i suoi associati e i suoi legami di rete – la riflessione e l'azione verso un italiano che evolve cogliendo nuove prossimità, non più solo territoriali, nell'ambito strategico del quadrilinguismo svizzero e del plurilinguismo.

Ci piace allora segnalare, facendone oggetto di divulgazione per il 2018: **"Italienisch ohne Grenzen – Zur Lage des Italienischen in der Schweiz"** (Penser la Suisse/Seismo, 2017), una significativa edizione in lingua tedesca, specifica e ridotta, di "Italiano per caso – Storie di italoфона nella Svizzera non italiana" (Casagrande 2016).

L'obiettivo è quello di uscire dallo stretto cerchio dell'italofonia per monitorare i nuovi processi con i quali la lingua e la cultura italiana si manifestano e possono essere valorizzati nella vita quotidiana e nei centri decisionali della Svizzera.